

TREMOSINE WELCOME CARD



UTILIZZA LA TUA TREMOSINE WELCOME CARD

Siamo lieti che abbiate deciso di trascorrere le Vostre vacanze a Tremosine sul Garda, in un ambiente accogliente e ricco di opportunità di svago.

Benvenuti in questo territorio che per i paesaggi di straordinaria bellezza, la natura, i suggestivi borghi e le antiche tradizioni culturali ed enogastronomiche, saprà farvi vivere momenti indimenticabili. Vi auguriamo un soggiorno piacevole e sereno.

COME FUNZIONA LA TREMOSINE WELCOME CARD

- Per ottenere la "Tremosine Welcome Card" basterà inquadrare il qr code che Vi verrà fornito al booking o all'arrivo presso la struttura che Vi ospita. Compilando il modulo che apparirà riceverete, alla mail da Voi indicata, la tessera digitale che Vi permetterà di accedere ad un mondo di vantaggi esclusivi.
- La card è valida per l'intero nucleo familiare e per l'intero anno solare.
- Tessera gratuita

USE YOUR TREMOSINE WELCOME CARD

We are pleased you have decided to spend your holidays in Tremosine sul Garda, in a welcoming environment, full of leisure opportunities.

Welcome to our land which, thanks to its landscapes of extraordinary beauty, nature, suggestive villages and ancient cultural and food and wine traditions, will make you live unforgettable moments. We wish you a pleasant and peaceful stay.

HOW THE "TREMOSINE WELCOME CARD" WORKS

- To obtain the „Tremosine Welcome Card“ just frame the qr code that will be provided to you when booking or upon arrival at the facility that hosts you. After filling out the form that will appear you'll receive, on the email indicated by you, the digital card that allow you to access to a world of exclusive benefits.
- The card is valid for the entire family unit and for the duration indicated by you on the form.
- The card is free of charge

VERWENDEN SIE IHRE TREMOSINE WELCOME CARD

Wir freuen uns, dass Sie beschlossen haben, Ihren Urlaub in Tremosine sul Garda zu verbringen, einem schönen Flecken Erde mit vielseitigen Freizeitangeboten.

Herzlich Willkommen in dieser Gegend, wo atemberaubende Landschaften, eine unberührte Natur, bezaubernde Orte, alte kulturelle und kulinarische Traditionen für unvergessliche Urlaubsmomente sorgen werden.

Wir wünschen Ihnen einen angenehmen und schönen Aufenthalt.

WIE FUNKTIONIERT DIE WELCOME CARD?

- Um die „Tremosine Welcome Card“ zu erhalten, geben Sie einfach den QR-Code ein, der Ihnen bei der Ankunft Ihrer Unterkunft in der Sie untergebracht sind, zur Verfügung gestellt wird. Wenn Sie das angezeigte Formular ausfüllen, erhalten Sie an der von Ihnen angegebenen E-Mail die digitale Karte, mit der Sie auf eine Welt voller Vorteile zugreifen können.
- Die Card gilt für die ganze Familie und für das gesamte Kalenderjahr.
- Kostenlose Karte

AGEVOLAZIONI

Con la "Tremosine Welcome Card" avete diritto alle seguenti agevolazioni:

- Sconti presso i negozi di Tremosine sul Garda aderenti all'iniziativa
- Attività sportive e noleggio attrezzature con prezzo ridotto
- Sconti durante alcune manifestazioni organizzate dalla Pro Loco Tremosine.
- Escursioni con guida alla scoperta del territorio Tremosinese con prezzo ridotto
- "Sentieri dei sapori" con prezzo ridotto
- "Vie del Gusto" con offerta dedicata
- Esperienze enogastronomiche con prezzo ridotto
- Esperienze wellness e relax con prezzo ridotto
- Corsi e Laboratori per bambini e adulti con prezzo ridotto

Pro Loco Tremosine

BENEFITS

With the „Tremosine Welcome Card“ you are entitled to the following benefits:

- Discounts at the shops in Tremosine sul Garda which joined the initiative
- Sports activities and equipment rental at a reduced price
- Discounts during some events organized by the Pro Loco Tremosine
- Guided excursions to discover the Tremosinese territory at a reduced price
- "Sentieri dei Sapori" with reduced price.
- "Vie del Gusto" with a dedicated offer
- Food and wine experiences with a reduced price
- Wellness and relaxation experiences at a reduced price
- Workshops and cultural activities for children and adults at a reduced price

Pro Loco Tremosine

VERGÜNSTIGUNGEN UND ERMÄSSIGUNGEN

Mit der „Tremosine Welcome Card“ haben Sie folgende Vorteile

- Rabatte in Geschäften, die an dieser Initiative teilnehmen
- Sportliche Aktivitäten und Verleih zum reduzierten Preis
- Ermäßigungen während der von Pro Loco Tremosine organisierten Veranstaltungen
- Geführte Ausflüge zur Entdeckung des Tremosinese-Territoriums zu einem reduzierten Preis
- „Sentieri die Sapori“ zu einem reduzierten Preis
- „Vie del Gusto“ mit einem speziellen Angebot
- Essen und Weinerfahrungen zu einem reduzierten Preis
- Wellness- und Entspannungserlebnisse zu einem reduzierten Preis
- Kurse und Workshops für Kinder und Erwachsene zu einem reduzierten Preis

Pro Loco Tremosine



ISTRUZIONI

INSTRUCTIONS | ANLEITUNG

IT L'iniziativa vuole accompagnare i partecipanti alla scoperta del paesaggio di Tremosine sul Garda attraverso una facile escursione che li porterà all'incontro con un produttore locale, ogni volta diverso, che svelerà i segreti della propria azienda e dei propri prodotti. Dopo una breve visita, il produttore si unirà al gruppo e, insieme, giungerete ad un ristorante di Tremosine che ne esalterà i prodotti con pietanze speciali realizzate per l'occasione. "I SENTIERI DEI SAPORI" è una iniziativa ed un marchio di Pro Loco Tremosine.

DIFFICOLTÀ:

FACILE. Tutti i percorsi si svolgono su strade e sentieri non impegnativi. Il percorso n° 5 presenta un primo tratto ripido con alcune esposizioni, non adatto a chi soffre di vertigini.

GUIDA:

Le escursioni prevedono l'accompagnamento da parte di una guida abilitata. Vincenzo Dalò | Accompagnatore di Media Montagna | www.3mdiscovery.it iscritto con il n. 436 nell'elenco speciale degli Accompagnatori di Media Montagna del Collegio Guide Alpine della Lombardia. La guida parla italiano e inglese.

EQUIPAGGIAMENTO:

Consigliate scarpe da trekking e abbigliamento comodo. Cani al guinzaglio, con musero/ua per specifiche razze. A tutti i partecipanti verrà omaggiata una bottiglia di acqua naturale offerta da TAVINA.

EN The initiative aims to accompany participants to discover the landscape of Tremosine sul Garda through an easy day trip that will lead them to meet a local farmer, each time different, who will reveal the secrets of its own company and its products. After a short visit, the producer will join the group and, together, you will come to a restaurant in Tremosine which will enhance the products with special dishes created for the occasion. "I SENTIERI DEI SAPORI" is an initiative and a trademark by Pro Loco Tremosine.

DIFFICULTY:

EASY. All routes take place on non-demanding roads and paths. The route n° 5 presents a first steep section with some exposures, not suitable for those suffering from vertigo.

GUIDE:

The excursions include the accompaniment of a licensed guide. Vincenzo Dalò | Middle Mountain Guide | www.3mdiscovery.it Registered with no.436 in the special list of the Medium Mountain Guides of the Alpine Guides College of Lombardy. The guide speaks Italian and English

EQUIPMENT:

Trekking shoes and comfortable clothing are recommended. Dogs on a leash, with muzzle for specific breeds. 1 bottle of Tavina natural water as a gift to each participant.

DE Die Initiative soll die Teilnehmer begleiten, um die Landschaft von Tremosine sul Garda durch einen einfachen Ausflug zu entdecken, der sie dazu bringt, einen lokalen Produzenten zu treffen, der jedes Mal anders ist und die Geheimnisse seines eigenen Unternehmens und seiner Produkte preisgibt. Nach einem kurzen Besuch schließt sich der Erzeuger der Gruppe an und gemeinsam besuchen sie ein Restaurant in Tremosine, das die Produkte mit speziellen, für diesen Anlass kreierten Gerichten aufwertet. „I SENTIERI DEI SAPORI“ ist eine Initiative und eine Marke von Pro Loco Tremosine.

SCHWIERIGKEIT:

EINFACH. Alle Routen finden auf anspruchlosen Straßen und Wegen statt. Die Route Nr. 5 stellt einen ersten steilen Abschnitt mit einigen Expositionen dar, der für ungeschwundene nicht geeignet ist.

FÜHRUNG:

Die Ausflüge beinhalten die Begleitung eines lizenzierten Führers. Vincenzo Dalò | Mittelgebirgsführer | www.3mdiscovery.it Eingetragen mit der Nummer 436 in der Sonderliste der Medium Mountain Guides des Alpine Guides College der Lombardei Der Guide spricht Italienisch und Englisch.

AUSRÜSTUNG:

Trekkingsschuhe und bequeme Kleidung werden empfohlen. Hunde an der Leine, mit Maulkorb für bestimmte Rassen. 1 Flasche TAVINA-Naturwasser als Geschenk für jeden Teilnehmer.

COSTO:

La quota prevista per la partecipazione all'evento è pari ad € 30,00 comprensiva di escursione e pranzo. Sconto con Tremosine Welcome Card € 2,00. L'escursione si svolgerà anche in caso di pioggia. In nessun caso sarà possibile il rimborso. Non sono possibili variazioni al menù.

PRENOTAZIONI:

RENOTAZIONE OBBLIGATORIA entro le ore 16.00 del giovedì precedente all'evento. I posti sono limitati: minimo 5 partecipanti - massimo 20 partecipanti.

PAGAMENTO:

Dati i pochi posti disponibili è necessario il pagamento anticipato effettuabile tramite:

- SITO WEB www.tremosinesulgardaeventi.com
- PAYPAL paypal.me/prolocotremosine
- BONIFICO BANCARIO
- INFOPOINT PIEVE, Piazza Guglielmo Marconi, 1
- INFOPOINT VOLTINO, Piazza San Lorenzo

COST:

The fee for the participation at the event is € 30.00 including excursion, visit and lunch. Discount with "Tremosine Welcome Card": € 2,00 per person. The excursion will take place in case of rain. In no case a refund will be possible. Changes to the menu are not possible.

RESERVATIONS:

RESERVATION MANDATORY by 4.00 pm on the Thursday prior to the event. Places are limited: minimum 5 participants - maximum 20 participants.

PAYMENT:

Given the few places available, advance payment is required, which can be made by:

- WEBSITE www.tremosinesulgardaeventi.com
- PAYPAL paypal.me/prolocotremosine
- BANK TRANSFER
- INFOPOINT PIEVE, Piazza Guglielmo Marconi, 1
- INFOPOINT VOLTINO, Piazza San Lorenzo

KOSTEN:

Die Gebühr für die Teilnahme an der Veranstaltung beträgt 30,00 € inklusive Ausflug, Besuch und Mittagessen. Rabatt auf die „Tremosine Welcome Card“: € 2,00 pro Person. Der Ausflug findet auch bei Regen statt. In keinem Fall ist eine Rückerstattung möglich. Änderungen am Menü sind nicht möglich.

RESERVIERUNGEN:

RESERVIERUNGSPFLICHT bis Donnerstag, 16.00 Uhr vor der Veranstaltung. Die Plätze sind begrenzt: mindestens 5 Teilnehmer - maximal 20 Teilnehmer.

ZAHLUNG:

Aufgrund der wenigen verfügbaren Plätze ist eine Vorauszahlung erforderlich, die geleistet werden kann durch:

- WEBSITE www.tremosinesulgardaeventi.com
- PAYPAL paypal.me/prolocotremosine
- BANKÜBERWEISUNG
- INFOPOINT PIEVE, Piazza Guglielmo Marconi, 1
- INFOPOINT VOLTINO, Piazza San Lorenzo



I SENTIERI DEI SAPORI



WALK, DISCOVER, TASTE
WANDERN, ENTDECKEN, SCHMECKEN

#sentierideisapori #tasteTremosine



1 CAPRETTO KID - ZICKLEIN

23/04/2022 Sabato - Saturday - Samstag



9.00 | Infopoint Pieve - Piazza G. Marconi, 1

9 Km



PRODUTTORE | Azienda Agricola Natalina
PRODUCER - PRODUZENT



RISTORANTE | Ristorante San Marco
RESTAURANT



Torta salata con capretto, formagella di Tremosine e pancetta nostrana

Capretto al forno con patate arrosto e polenta

Acqua, vino, caffè

Savory pie with kid, Tremosine cheese and local bacon

Roast kid with roasted potatoes and polenta

Water, wine, coffee

Zickleinragu in Blätterteig mit Tremosine-Käse und lokaler Speck

Zickleinbraten mit Bratkartoffeln und Polenta

Wasser, Wein, Kaffee





I SENTIERI DEI SAPORI



WALK, DISCOVER, TASTE
WANDERN, ENTDECKEN, SCHMECKEN

#sentierideisapori #tasteTremosine

2

MIELE HONEY - HONIG

30/04/2022 Sabato - Saturday - Samstag




 9.00 | Villa - Parcheggio Ristorante

 8 Km

C PRODUTTORE | Az. Agr. La Natura del Gusto
PRODUCER - PRODUZENT

D RISTORANTE | Ristorante Wine Bar Da Nando
RESTAURANT

 Brioche salata con
verdure, mousse di
caprino, miele millefiori

Filetto di maiale con
miele millefiori, crema di
erborinato del territorio,
frutta caramellata

Acqua, vino, caffè

Savory brioche with
vegetables, goat mousse,
wildflower honey

Pork fillet with wildflower
honey, local blue cheese
cream, caramelized fruit

Water, wine, coffee

Salzgebäck mit
Gemüse, Ziegenmousse,
Wildblumenhonig

Schweinefilet mit
Wildblumenhonig, heimischer
Blauschimmelkäsecreme,
karamellisierten Früchten

Wasser, Wein, Kaffee





I SENTIERI DEI SAPORI

WALK, DISCOVER, TASTE

WANDERN, ENTDECKEN, SCHMECKEN

#sentierideisapori #tasteTremosine

3

NORCINERIA SALAMI - WURSTWAREN

07/05/2022 **Sabato - Saturday - Samstag**




 9.00 | Infopoint Pieve - Piazza G. Marconi, 1

 8 Km

 **PRODUTTORE** | Norcino Cassoni Diego
PRODUCER - PRODUZENT

 **RISTORANTE** | Ristorante La Rocchetta
RESTAURANT

 Crostone affumicato con lardo

Tortelli al pestom, con salsa alle cipolle e polvere di alloro

Acqua, vino, caffè

Smoked crouton with lard

Tortelli al pestom, with onion sauce and bay leaf powder

Water, wine, coffee

Geräucherter Crouton mit Weißen Speck

Tortelli al pestom, mit Zwiebelsauce und Lorbeerblattpulver

Wasser, Wein, Kaffee





I SENTIERI DEI SAPORI




WALK, DISCOVER, TASTE
WANDERN, ENTDECKEN, SCHMECKEN

#sentierideisapori #tasteTremosine

4

VINO WINE - WEIN

14/05/2022 Sabato - Saturday - Samstag

 9.00 | Sermerio - Parcheggio Chiesa

 8 Km

 **PRODUTTORE** | Azienda Agricola Prione
PRODUCER - PRODUZENT

 **RISTORANTE** | Enoteca Bistrot DivinAmore
RESTAURANT



Calice vino Rebo

Guancine di Manzo
al Rebo cotte a bassa
temperatura con carote
insaporite e purè di patate,
pane fatto in casa al Rebo

Calice Brut Arena

Panna cotta con geleè al
Pinot Nero

Acqua, Caffè alla Moka

Wine glass Rebo

Beef cheeks with Rebo
cooked at low temperature
with flavored carrots
and mashed potatoes,
homemade bread at Rebo

Brut Arena goblet

Panna cotta with Pinot
Nero jelly

Water, Mocha coffee

Weinglas Rebo

Rinderbäckchen in Rebo
bei niedriger Temperatur
gegart mit aromatisierten
Karotten und Kartoffelpüree,
hausgemachtes Brot in Rebo

Kelch Brut Arena

Panna Cotta mit Pinot
Nero-Gelee

Wasser, Mokkaffee







I SENTIERI DEI SAPORI

WALK, DISCOVER, TASTE
WANDERN, ENTDECKEN, SCHMECKEN

#sentierideisapori #tasteTremosine


5 PESCATO FISH - FISCH

17/09/2022 **Sabato - Saturday - Samstag**

 9.00 | Infopoint Pieve - Piazza G. Marconi, 1
 8 Km

 **PRODUTTORE** | Pescatore Paghera Tullio
PRODUCER - PRODUZENT

 **RISTORANTE** | Ristorante Long Island
RESTAURANT

 Tagliolini al coregone
Coregone alla griglia
con verdure
Acqua, vino, caffè

Tagliolini with whitefish
Grilled whitefish
with vegetables
Water, wine, coffee

Tagliolini mit Felchen
Gegrillte Felchen
mit Gemüse
Wasser, Wein, Kaffee





I SENTIERI DEI SAPORI


WALK, DISCOVER, TASTE
WANDERN, ENTDECKEN, SCHMECKEN

#sentierideisapori #tasteTremosine

6 ORTICOLTURA VEGETABLES - GARTENBAU




24/09/2022 Sabato - Saturday - Samstag

 9.00 | Sompriezzo - Parcheggio Ristorante

 8 Km

 **ESPERTO** | Naturalista Ghidotti Barbara
EXPERT - EXPERTE

 **RISTORANTE** | Ristorante La Rocchetta
RESTAURANT

 Antipasto dell'orto
Gnocchi di zucca e tartufo
Acqua, vino, caffè

Garden appetizer
Pumpkin and truffle
gnocchi
Water, wine, coffee

Vorspeise aus dem Garten
Kürbis-Trüffel-Gnocchi
Wasser, Wein, Kaffee





I SENTIERI DEI SAPORI

WALK, DISCOVER, TASTE
WANDERN, ENTDECKEN, SCHMECKEN

#sentierideisapori #tasteTremosine



7 PASTA FRESCA FRESH PASTA - FRISCHE PASTA


08/10/2022 Sabato - Saturday - Samstag

 9.00 | Infopoint Voltino - Piazza S. Lorenzo

 9 Km

 **PRODUTTORE** | Pastaio Costante Rossi
PRODUCER - PRODUZENT Pasta maker - Nudelmann

 **RISTORANTE** | Trattoria Primavera
RESTAURANT

 Sfogliatina alle verdure
con Formagella di
Tremosine
Tortelli allo spiedo con
burro dell'Alpe del Garda
Acqua, vino, caffè

Vegetable puff with
Tremosine Formagella
Spit-roasted tortelli with
Alpe del Garda butter
Water, wine, coffee

Gemüse in Blätterteig mit
Tremosine Formagella
Am Spieß gebratene
Tortelli mit Alpe del
Garda Butter
Wasser, Wein, Kaffee





I SENTIERI DEI SAPORI

WALK, DISCOVER, TASTE
WANDERN, ENTDECKEN, SCHMECKEN



#sentierideisapori #tasteTremosine

8

ZAFFERANO SAFFRON - SAFRAN


22/10/2022 Sabato - Saturday - Samstag



 9.00 | Infopoint Pieve - Piazza G. Marconi, 1
 10 Km

 **PRODUTTORE** | Azienda Agricola La Zagara
PRODUCER - PRODUZENT

 **RISTORANTE** | Ristorante Wine Bar Da Nando
RESTAURANT

 Pasta di grani antichi
con funghi gallinacci,
zafferano, scaglie di
formaggio

Dolce di ricotta di pecora,
zafferano e arancia
candita

Acqua, vino, caffè

Ancient grain pasta with
chanterelle mushrooms,
saffron, cheese flakes

Sheep ricotta cake, saffron
and candied orange

Water, wine, coffee

Urkornnudeln mit
Pfifferlingen, Safran,
Käseflocken

Schaf-Ricotta-Kuchen,
Safran und kandierte
Orange

Wasser, Wein, Kaffee

